

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
Getriebe-u.Zahnradfabrik
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

500 778 7110

EX
Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 31219520	Num. spediz. Sendungs-Nr. 49038604	GiornoSped. Versandtag 2018-01-04
Cod.cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 1
Ns. rif. Unsere Zeichen WP/IWS-P21	Tel.Int. Hausruf	

195 755

Indirizzo spediz / Versandanschrift

GETRAG S.p.A.
Getriebe-u.Zahnradfabrik
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

BA

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

Flash Europe GmbH
Echterdinger Straße 57
DE-70794 Filderstadt

178

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

POSTO SCARIC: 14248

No. pos. pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod.var. / Var.-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
		VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU		
*****	Numero d'ordine	0131588		
	Bolla	31219520		
	Magazzino	61/5061		
	N. ordine cliente	550003247302		
	Vostro riferimento	413		
	Dati supplementari	20140827		
0010	Nr-art-clie	9009016676		
		065032004-0000-10		
	065-032-004	F-562440.01.RH#W		
		COM-Code DI		
	Paese origine	GERMANIA		
	Charge	0027877863	di cui	1200# 960108647 002
	Charge	0027877863	di cui	1200# 960111104 001
	Charge	0027877863	di cui	1200# 960111326 003
	Charge	0027877863	di cui	1200# 960111418 004
	Charge	0027877863	di cui	840# 960111987 005
	Lista imballi del	DDT (gestione vuoti):		
		5 Flachpalette P-26-SGP3 800X600 X160, INA, Holz, 20-26-01-90, N158507		
		4 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz, Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38		
		94 KLT P-14-C4314-1 RAL 5012 lich tblau-VDA- 400X300X147, Polypropylen, 20-14-02-90		KLT 4314
	Lista pacchi per spediz.:			
		Nrsped/Index Kolli	PesoL.	tara Nr.espresso
MW PAL		806 X 606 X 930 mm		
		49038604-001 960111104	243,4	46,7 340476439601111048
		49038604-002 960108647	242,6	45,9 340476439601086476
		49038604-003 960111326	242,0	45,3 340476439601113264
		Continuazione 2		

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 5640

Quantità effettiva: 5640

Tipo imballaggio: KLT

Quantità imballi: PLTOS

Conformità alle schede d'imballo:

Data controllo: 05-01-18

Firma: [Signature]

5640

Descriz. clienti

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0

Fax +49 9132 82-4950

17:53

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
Getriebe-u.Zahnradfabrik
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

EX
Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
31219520	49038604	2018-01-04
Cod. cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	2
Ns. rif. Unsere Zeichen	Tel. int. Hausruf	
WP/IWS-P21		

Indirizzo spediz / Versandanschrift

GETRAG S.p.A.
Getriebe-u.Zahnradfabrik
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Comiere distribuzione / zustellender Spediteur

Flash Europe GmbH
Echterdinger Straße 57
DE-70794 Filderstadt

178

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

No. pos. pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod. var. / Var.-Nr.	Nr.art.-dile / KD-Sach-Nr. Brevi descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
MW PAL		806 X 606 X 930 mm		
	49038604-004	960111418	241,4	44,7 340476439601114186
MW PAL		806 X 606 X 610 mm		
	49038604-005	960111987	171,6	33,9 340476439601119877
Somma per spediz.	49038604	5 colli	1141,0	216,5
				2,115 cbm

Flash, Filderstadt (178)

AVIEXP31219520

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Ufficio Spedizioni
Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestrasse 1-3
DE-91074 Herzogenaurach
SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49(9132)82-86746, Fax +49(9132)82-457

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

17:53

**FAG****SCHAEFFLER**

Frachtauftrag / Consignment note				Sondertransport-Nr. / Premium freight no.																			
Abender / Sender IWS: Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Werk Herzogenaurach Industriestrasse 1-3 DE 91074 Herzogenaurach				Unsere Referenz-Nummer / our reference number PFR18100DN Datum / Date 04.01.2018 17:48 Richtung / Direction Ausgang / Outbound																			
Beladestelle / Loading point Versand Ladetag / Loading date 01/04/2018 Ladeuhrzeit / Loading time 16:00				Spediteur / Carrier Flash Europe Spediteur-Nr. / Carrier no. 178																			
Empfänger / Receiver Kunden-Nr. / Customer no. 24466 GETRAG S.P.A. Getriebe-u.Zahn V Dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO Kontakt / Contact Telefon / Phone E-Mail Adresse / Address				Driver's name: Mobile phone: Licence plate no: Eintreff-Datum / Required date 01/05/2018 Eintreff-Zeit / Required time 14:00																			
Shipping reference number																							
<table border="1"><thead><tr><th>Packstück / Parcel</th><th>Anzahl / Quantity</th><th>Abmessung / Dimensions</th><th>cm</th><th>Gewicht / Weight</th></tr><tr><th>Reference number</th><th>Type</th><th>Länge / Length</th><th>Breite / Width</th><th>Höhe / Height</th><th>kg</th></tr></thead><tbody><tr><td>49038604</td><td>Pallet</td><td>5</td><td>81</td><td>61</td><td>93</td><td>1141,000</td></tr></tbody></table>						Packstück / Parcel	Anzahl / Quantity	Abmessung / Dimensions	cm	Gewicht / Weight	Reference number	Type	Länge / Length	Breite / Width	Höhe / Height	kg	49038604	Pallet	5	81	61	93	1141,000
Packstück / Parcel	Anzahl / Quantity	Abmessung / Dimensions	cm	Gewicht / Weight																			
Reference number	Type	Länge / Length	Breite / Width	Höhe / Height	kg																		
49038604	Pallet	5	81	61	93	1141,000																	
<table border="1"><thead><tr><th>Summe Packstücke / Amount parcels</th><th>5</th><th>Gesamt Gewicht / Total weight</th><th>1141,000</th></tr></thead></table>						Summe Packstücke / Amount parcels	5	Gesamt Gewicht / Total weight	1141,000														
Summe Packstücke / Amount parcels	5	Gesamt Gewicht / Total weight	1141,000																				
Kontakte beim Absender / Contacts ship from location Veranlasser / Initiator Hagen, Patrick WP/IWS-P21L hagenpat@schaeffler.com				Bezahlung / Payment Bitte beachten Sie, das zur Bezahlung der Frachtrechnung die Sondertransport-Nummer und das Kostenelement benötigt wird. Please note that for payment of freight charges the premium freight number and cost element is required. Kostenelement / Cost element Rechnung für Transportgebühren an / Invoice for transportation charges will apply:																			
Übernahmebestätigung des Fahrers / Acceptance by driver Datum / Date Uhrzeit Name				Unterschrift / Signature 05.01.18 GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 - I - 70026 MODUGNO (BA) C. F. e P. IVA 04886850728 presso: WORKX s.r.l.s. Via dei Gerani, 5 - I - 70026 MODUGNO (BA) C. F. e P. IVA 07758100728 																			
Empfangsbestätigung des Warenempfängers / Receipt by consignee Datum / Date Uhrzeit Name				Unterschrift / Signature																			